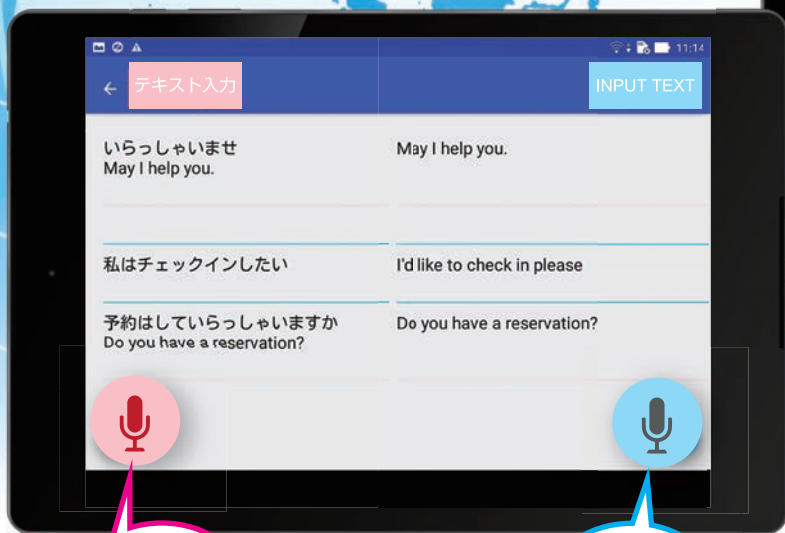




マイ通訳アシスト

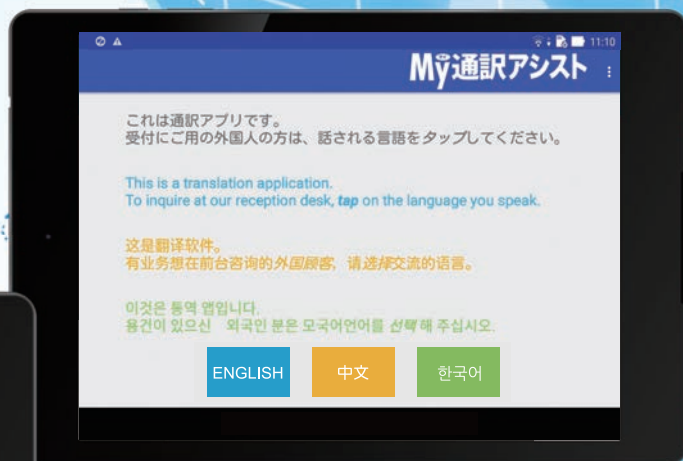
外国人のお客様が母国語のボタンをタップすれば即、リアルタイム通訳開始!

アプリを起動すると外国人のお客様向けのアナウンスを表示してスタンバイします。通訳は受付ご担当者とお客様がそれぞれのボタンをタップして発話。2~3秒で翻訳し、音声朗読します。※1



受付係用
発話ボタン

外国人客用
発話ボタン



特別 1ヶ月間 無料体験!

見やすい対訳エディタ

外国人のお客様との通訳結果は左右に分割され、交互にテキスト表示される対訳エディタ方式を採用。通訳の様子がひと目で確認でき、周囲の騒音でうまく音声認識できない場合もキーボード入力で編集が可能です。また通訳履歴を保存して、対応後に確認することも可能です。

万全なクラウド環境で自動翻訳

自動翻訳は、24時間365日稼働のクラウド翻訳サーバー「J-SERVER」にて処理を行います。※3
また原文・訳文は、SSL通信により送受信し、サーバー環境上に保存しない万全なセキュリティ環境で処理しているため、情報漏えい等のご心配は一切ございません。

Android タブレット対応

アプリは Android のタブレット端末に対応。当アプリは、標準で最大3台までインストールして利用可能です。またオプションで店舗や拠点、部署ごとに設置するなどご使用台数の追加が可能です。※2

「オンラインユーザー辞書」で翻訳精度 UP

商品やサービスの名称、頻りにアナウンスする会話の対訳を登録できるオンラインユーザー辞書環境をご用意。固有名詞や虫食い指定の対訳文章などを登録したり、専門用語辞書の分野選択により、ご利用シーンに合わせて外国人のお客様に対してより正確に通訳することができます。※4

※1 当アプリをご利用いただくにはタブレット端末にて Wi-Fi 等を経由して常時インターネット接続されている必要があります。

※2 タブレット端末は 9 ~ 10 インチタイプ、Android 5.0 以降を推奨。(動作検証済み推奨機種 Google Nexus 9、ASUS ZenPad 10、LENOVO YOGA TAB 3 等)

※3 J-SERVER の稼働率は 10 年間で 99.7%以上を実現。

※4 単語 最大 10,000 件、文書 最大 5,000 件の登録と専門用語 最大 88 分野の選択が可能。(登録件数はオプションで拡張可能)

「オンラインユーザー辞書」機能



オンラインユーザー辞書の主な機能

1. 個別・一括登録 / 出力
2. 名詞・文章登録
3. 専門用語辞書の分野選択



一括登録

Customize

自動翻訳を
自由に
カスタマイズ



翻訳メモリ機能で
穴埋め定型文を登録しておけば、
都度の登録不要で頻出文章の
訳質向上が実現！



専門用語辞書の優先順位も指定可能！
分野が選べる専門用語辞書を完備！
ご利用シーンに応じて、
使用する分野や優先順位を切り替えることで、
最適な翻訳環境が作れます。

「専門用語辞書」機能

分野別に専門用語辞書を完備することで、翻訳の正確性が飛躍的に向上します。選べる専門用語辞書を使って、より高い精度の通訳が可能です。

関連商品

Wnn Keyboard Lab 連携

Android翻訳アプリ 翻訳キーボード

文字を入力しながら簡単に翻訳ができる！
英語・中国語・韓国語に対応。



Wnn※1で入力中に
「記号」キー長押し



http://www.kodensha.jp/mobile/android/honyaku_keyboard/



無料ダウンロードで、30回まで
翻訳をお試しいただけます。

※Wnn Keyboard Labのインストールが、
初期設定として必要になります。

●お手頃価格でご提供 (価格は税込)

翻訳言語	月額
日本語 ⇄ 英語	110円
日本語 ⇄ 中国語 (簡体字)	110円
日本語 ⇄ 中国語 (繁体字)	110円
日本語 ⇄ 韓国語	110円
お得パック	実質 220円

※2言語お申し込み期間中に限り、全言語がご利用できます。

<http://www.kodensha.jp/platform/multimodule/>

スマートフォン向け翻訳アプリ 開発モジュール



J-Mobile Trans (ジェイ モバイルトランス)

独自に開発した翻訳エンジンをiOS/Android端末やiOS/Androidアプリに組み込んで、無通信環境でもご利用いただける多言語翻訳モジュールです。

対象言語：
日英・英日 (Androidのみ)
日中・中日 (簡・繁体字)
日韓・韓日



販売代理店

KODENSHA
The Quality First Company

株式会社 高電社
<http://www.kodensha.jp/>

大阪本社 〒545-0011 大阪市阿倍野区昭和町3-7-1
TEL: 06-6628-8880 FAX 06-6628-2351
グランフロント大阪オフィス 〒530-0011 大阪市北区大深町3-1
グランフロント大阪 ナレッジキャピタル8F K820
TEL: 06-6136-3556 FAX: 06-6359-1186
東京支店 〒107-0052 東京都港区赤坂5-4-15 ARA赤坂ビル5F
TEL: 03-3584-3723 FAX 03-3584-3726

メールでのお問い合わせ E-mail: j-server@kodensha.jp

※その他、使用している会社名、製品名は、各社の登録商標または商標です。 ※本カタログに記載の仕様、価格は予告なく変更されることがあります。 20160410PP